

Uradni list

Evropske unije

L 97



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

17. april 2010

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 316/2010 z dne 16. aprila 2010 o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb [Pommes des Alpes de Haute Durance (ZGO)] 1
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 317/2010 z dne 16. aprila 2010 o sprejetju specifikacij priložnostnega modula za leto 2011 o zaposlovanju invalidov za vzorčno raziskavo delovne sile iz Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 ⁽¹⁾ 3
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 318/2010 z dne 16. aprila 2010 o stoštiriindvajseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Lадnom, mrežo Al-Kaida in talibani 10
- Uredba Komisije (EU) št. 319/2010 z dne 16. aprila 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 12

SKLEPI

2010/218/EU:

- ★ Sklep Komisije z dne 16. aprila 2010 o spremembi Odločbe 2006/415/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z visoko patogeno aviarno influenco podtipa H5N1 pri perutnini v Romuniji (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2348) ⁽¹⁾ 14

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

2010/219/EU:

- ★ **Sklep Komisije z dne 16. aprila 2010 o razveljavitvi Odločbe (ES) št. 2006/236 o posebnih pogojih za ribiške proizvode, uvožene iz Indonezije in namenjene za prehrano ljudi** (*notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2354*) ⁽¹⁾..... 16

2010/220/EU:

- ★ **Sklep Komisije z dne 16. aprila 2010 o nujnih ukrepih v zvezi s pošiljkami gojenih ribiških proizvodov, uvoženih iz Indonezije in namenjenih za prehrano ljudi** (*notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2358*) ⁽¹⁾ 17



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 316/2010

z dne 16. aprila 2010

o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb [Pommes des Alpes de Haute Durance (ZGO)]

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽¹⁾ ter zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) in členom 17(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Francije za registracijo imena „Pommes des Alpes de Haute Durance“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.

- (2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006, je treba navedeno ime registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. aprila 2010

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

⁽²⁾ UL C 199, 25.8.2009, str. 19.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi, naštetih v Prilogi I k Pogodbi:

Razred 1.6: Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

FRANCIJA

Pommes des Alpes de Haute Durance (ZGO)

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 317/2010**z dne 16. aprila 2010****o sprejetju specifikacij priložnostnega modula za leto 2011 o zaposlovanju invalidov za vzorčno raziskavo delovne sile iz Uredbe Sveta (ES) št. 577/98****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 z dne 9. marca 1998 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija Združenih narodov o pravicah invalidov (v nadaljnjem besedilu: Konvencija ZN), ki so jo podpisale Evropska skupnost in vse njene države članice, v členu 31 o statistiki in zbiranju podatkov določa, da se države pogodbenice zavezujejo, da bodo zbirale ustrezne podatke, vključno s statističnimi in raziskovalnimi, ki jim bodo omogočili oblikovanje in uresničevanje politik za izvajanje konvencije ZN, vključno z določbami člena 27 v zvezi z delom in zaposlovanjem.
- (2) V svoji resoluciji z dne 17. marca 2008 o položaju invalidov v Evropski uniji ⁽²⁾ Svet poudarja, da je statistika invalidnosti potrebna za pregled položaja invalidov v Evropi ter da takšni statistični podatki in podatki raziskav omogočajo oblikovanje in izvajanje invalidske politike na različnih ravneh upravljanja na podlagi informacij. Svet poziva države članice in Komisijo, naj v skladu s svojimi pristojnostmi zagotovijo začetek priprave evropske strategije o invalidnosti, ki naj bi nasledila sedanji evropski akcijski načrt za področje invalidnosti 2004–2010, vključno z oceno nacionalnih ukrepov glede na zaveze Evropske skupnosti in držav

članic za dosledno izvajanje Konvencije ZN na evropski ravni, ob morebitni določitvi doslednih in primerljivih nacionalnih ciljev v ta namen.

- (3) Za spremljanje napredka k izvajanju člena 27 Konvencije ZN in ciljem evropske strategije zaposlovanja, evropske strategije o invalidnosti ter za merjenje razvoja udeležbe invalidov na trgu dela je potreben izčrpen in primerljiv niz podatkov o zaposlovanju invalidov.
- (4) Uredba Komisije (ES) št. 365/2008 z dne 23. aprila 2008 o sprejetju programa priložnostnih modulov, ki zajemajo leta 2010, 2011 in 2012, za vzorčno raziskavo delovne sile, predvideno z Uredbo Sveta (ES) št. 577/98 ⁽³⁾, vsebuje priložnostni modul o zaposlovanju invalidov. Za ta modul je treba opredeliti seznam spremenljivk.
- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

v Prilogi je naveden podroben seznam spremenljivk, ki jih je treba zbrati v letu 2011 v okviru priložnostnega modula o invalidih.

Člen 2Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. aprila 2010

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 77, 14.3.1998, str. 3.⁽²⁾ UL C 75, 26.3.2008, str. 1.⁽³⁾ UL L 112, 24.4.2008, str. 22.

PRILOGA

VZORČNA RAZISKAVA DELOVNE SILE

Specifikacije priložnostnega modula o zaposlovanju invalidov za leto 2011

1. Zadevne države članice in regije: vse.
2. Spremenljivke imajo naslednje šifre:

Šifre spremenljivk vzorčne raziskave delovne sile v stolpcu „filter“ se nanašajo na Prilogo III k Uredbi Komisije (ES) št. 377/2008 z dne 25. aprila 2008 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti v zvezi s šifriranjem, ki se od leta 2009 dalje uporablja za pošiljanje podatkov, o uporabi podvozorca za zbiranje podatkov o strukturnih spremenljivkah in opredelivi referenčnih četrletij ⁽¹⁾.

Ime	Stolpec	Šifra	Opis	Filter
HEALTHMA	197-198		Vrsta dolgotrajne zdravstvene težave ali bolezni (šifra glavne vrste težave)	Vsi, stari med 15 in 64 let
		01	Težave z zgornjimi okončinami ali rokami (kar vključuje artritis ali revmatizem)	
		02	Težave z nogami ali stopali (kar vključuje artritis ali revmatizem)	
		03	Težave s hrbtom ali vratom (kar vključuje artritis ali revmatizem)	
		04	Rak	
		05	Obolenja kože, vključno z alergijami in hudim iznakaženjem	
		06	Težave s srcem, krvnim tlakom ali krvnim obtokom	
		07	Težave prsnega koša ali težave pri dihanju, vključno z astmo in bronhitisom	
		08	Težave z želodcem, jetri, ledvicami ali prebavo	
		09	Sladkorna bolezen	
		10	Epilepsija (vključno s krči)	
		11	Hud glavobol, kakor je migrena	
		12	Učne težave (težave pri branju, pisanju ali računanju)	
		13	Kronična anksioznost	
		14	Depresija	
		15	Druge duševne, živčne ali čustvene težave	
		16	Druge napredujoče bolezni (vključno z multiplo sklerozo, HIV, Alzheimerjevo boleznijo, Parkinsonovo boleznijo)	
		17	Druge dolgotrajne zdravstvene težave	
		18	Brez dolgotrajnih zdravstvenih težav ali bolezni	

⁽¹⁾ UL L 114, 26.4.2008, str. 57.

Ime	Stolpec	Šifra	Opis	Filter		
HEALTHSE	199–200	99	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	Vsi, stari med 15 in 64 ter HEALTHMA = 1–17		
		Prazno	Ni odgovora			
					Vrsta dolgotrajne zdravstvene težave ali bolezni (šifra 2. glavne vrste težave)	
		01	Težave z zgornjimi okončinami ali rokami (kar vključuje artritis ali revmatizem)			
		02	Težave z nogami ali stopali (kar vključuje artritis ali revmatizem)			
		03	Težave s hrbtom ali vratom (kar vključuje artritis ali revmatizem)			
		04	Rak			
		05	Obolenja kože, vključno z alergijami in hudo iznakaženostjo			
		06	Težave s srcem, krvnim tlakom ali krvnim obtokom			
		07	Težave prsnega koša ali težave pri dihanju, vključno z astmo in bronhitisom			
		08	Težave z želodcem, jetri, ledvicami ali prebavo			
		09	Sladkorna bolezen			
		10	Epilepsija (vključno s krči)			
		11	Hud glavobol, kakor je migrena			
		12	Učne težave (težave pri branju, pisanju ali računanju)			
		13	Kronična anksioznost			
		14	Depresija			
		15	Druge duševne, živčne ali čustvene težave			
		16	Druge napredujoče bolezni (vključno z multiplo sklerozo, HIV, Alzheimerjevo boleznijo, Parkinsonovo boleznijo)			
		17	Druge dolgotrajne zdravstvene težave			
18	Brez drugih dolgotrajnih zdravstvenih težav ali bolezni					
DIFFICMA	201–202	99	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	Vsi, stari med 15 in 64 let		
		Prazno	Ni odgovora			
			1. težava pri osnovni dejavnosti (šifra najpomembnejše težave)			
		01	Vid, kljub uporabi očal			
		02	Sluh, kljub uporabi slušnega aparata			

Ime	Stolpec	Šifra	Opis	Filter
DIFFICSE	203–204	03	Hoja, vzpenjanje po stopnicah	Vsi, stari med 15 in 64 let ter DIFFICMA = 1–10
		04	Sedenje ali stoja	
		05	Spomin, koncentracija	
		06	Komuniciranje, na primer razumevanje ali izražanje	
		07	Doseganje ali stegovanje	
		08	Dvigovanje in nošenje	
		09	Pripogibanje	
		10	Držanje, prijemanje ali vrtenje	
		11	Ne obstaja	
		99	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
		Prazno	Ni odgovora	
			2. težava pri osnovni dejavnosti (šifra druge najpomembnejše težave)	
		LIMHOURS	205	
02	Sluh, kljub uporabi slušnega aparata			
03	Hoja, vzpenjanje po stopnicah			
04	Sedenje ali stoja			
05	Spomin, koncentracija			
06	Komuniciranje, na primer razumevanje ali izražanje			
07	Doseganje ali stegovanje			
08	Dvigovanje in nošenje			
09	Pripogibanje			
10	Držanje, prijemanje ali vrtenje			
11	Ne obstaja			
99	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)			
Prazno	Ni odgovora			
	Zaradi zdravstvenih težav ali bolezni ali težav pri opravljanju dejavnosti je tedensko število delovnih ur osebe omejeno			
	1	Da, zaradi zdravstvenih težav ali bolezni		
	2	Da, zaradi težav pri opravljanju dejavnosti		

Ime	Stolpec	Šifra	Opis	Filter
LIMTYPEW	206	3	Da, zaradi zdravstvenih težav/bolezni in težav pri opravljanju dejavnosti	Vsi, stari med 15 in 64 ter HEALTHMA = 1–17 ali DIFFICMA = 1–10)
		4	Ne	
		9	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
		Prazno	Ni odgovora	
			Zaradi zdravstvenih težav ali bolezni ali težav pri opravljanju dejavnosti je vrsta dela, ki ga oseba lahko opravlja, omejena (na primer težave pri nošenju težkih bremen, delu na prostem, daljšem sedenju)	
LIMTRANS	207	1	Da, zaradi zdravstvenih težav ali bolezni	Vsi, stari med 15 in 64 ter HEALTHMA = 1–17 ali DIFFICMA = 1–10)
		2	Da, zaradi težav pri opravljanju dejavnosti	
		3	Da, zaradi zdravstvenih težav/bolezni in težav pri opravljanju dejavnosti	
		4	Ne	
		9	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
	Prazno	Ni odgovora	Zaradi zdravstvenih težav ali bolezni je omejeno prihajanje osebe na delo/odhajanje z dela	
NEEDHELP	208	1	Da, zaradi zdravstvenih težav ali bolezni	Vsi, stari med 15 in 64 ter HEALTHMA = 1–17 ali DIFFICMA = 1–10)
		2	Da, zaradi težav pri opravljanju dejavnosti	
		3	Da, zaradi zdravstvenih težav/bolezni in težav pri opravljanju dejavnosti	
		4	Ne	
		9	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
	Prazno	Ni odgovora	Zaradi zdravstvenih težav/bolezni ali težav pri opravljanju dejavnosti oseba potrebuje (nezaposlene osebe)/uporablja (zaposlene osebe) osebno pomoč za opravljanje dela	
		1	Da	
		2	Ne	
		9	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
		Prazno	Ni odgovora	

Ime	Stolpec	Šifra	Opis	Filter
NEEDADAP	209		Zaradi zdravstvenih težav/bolezni ali težav pri opravljanju dejavnosti oseba potrebuje (nezaposlene osebe)/uporablja (zaposlene osebe) posebno opremo ali potrebuje (nezaposlene osebe)/ima (zaposlene osebe) prilagojeno delovno mesto za opravljanje dela	Vsi, stari med 15 in 64 ter HEALTHMA = 1–17 ali DIFFICMA = 1–10
		1	Da	
		2	Ne	
		9	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
		Prazno	Ni odgovora	
NEEDORGA	210		Zaradi zdravstvenih težav/bolezni ali težav pri opravljanju dejavnosti oseba potrebuje (nezaposlene osebe)/uporablja (zaposlene osebe) posebno ureditev za opravljanje dela (na primer sedentarno delo, delo na daljavo, prilagodljiv delovni čas ali manj naporno delo)	Vsi, stari med 15 in 64 ter HEALTHMA = 1–17 ali DIFFICMA = 1–10
		1	Da	
		2	Ne	
		9	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
		Prazno	Ni odgovora	
LIMREAS	211–212		Glavni razlog za omejitve pri delu (število ur, vrsta, prihajanje na delo in odhajanje z dela), ki niso posledica dolgotrajnih zdravstvenih težav/bolezni ali težav pri opravljanju osnovnih dejavnosti	Vsi, stari med 15 in 64 let
		01	Pomanjkanje kvalifikacij/izkušenj	
		02	Pomanjkanje primernih poklicnih priložnosti	
		03	Pomanjkljive ali slabe možnosti prevoza na delo ali z dela	
		04	Pomanjkanje prilagodljivosti delodajalca	
		05	Vpliv na prejemke	
		06	Družinske obveznosti/obveznosti nege	
		07	Osebni razlogi	
		08	Drugi razlogi	
		09	Brez omejitev pri delu	
		99	Se ne uporablja (ni vključeno v filter)	
		Prazno	Ni odgovora	

Ime	Stolpec	Šifra	Opis	Filter
	213/218		Ponderirani faktor za priložnostni modul za leto 2010 (neobvezno)	Vsi, stari med 15 in 64 let
		0000–9999	Stolpci 213–216 vsebujejo cela števila	
		00–99	Stolpca 217 in 218 vsebujeta decimalna mesta	

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 318/2010**z dne 16. aprila 2010****o stoštiriindvajseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterih blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana ⁽¹⁾, ter zlasti člena 7(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 29. marca 2010 sklenil črtati eno fizično osebo s seznama oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov.

- (3) Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. aprila 2010

Za Komisijo,
za predsednika po pooblastilu
João VALE DE ALMEIDA
Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

Pod naslovom „Fizične osebe“ se črta naslednji vnos:

„Azahari **Husin**. Naziv: dr. Naslov: Taman Sri Pulai, Johor, Malezija. Datum rojstva: 14.9.1957. Kraj rojstva: Negeri Sembilan, Malezija. Državljanstvo: malezijsko. Št. potnega lista: A 11512285. Nacionalna identifikacijska št.: 570914-05-5411. Drugi podatki: domnevno umrl leta 2005. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 9.9.2003.“

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 318/2010**z dne 16. aprila 2010****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (1),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave (2) ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. aprila 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. aprila 2010

*Za Komisijo,
za predsednika po pooblastilu*

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

(1) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(2) UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	JO	87,5
	MA	80,1
	TN	109,3
	TR	111,1
	ZZ	97,0
0707 00 05	MA	93,5
	TR	124,4
	ZZ	109,0
0709 90 70	MA	49,0
	TR	99,2
	ZZ	74,1
0805 10 20	EG	51,1
	IL	52,2
	MA	52,7
	TN	56,0
	TR	64,0
	ZZ	55,2
0805 50 10	EG	66,0
	TR	60,3
	ZA	64,4
	ZZ	63,6
0808 10 80	AR	90,3
	BR	85,3
	CA	111,7
	CL	85,8
	CN	86,7
	MK	22,1
	NZ	105,3
	US	135,1
	UY	72,5
	ZA	81,8
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	87,4
	CL	86,3
	CN	50,4
	ZA	105,4
	ZZ	82,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP KOMISIJE

z dne 16. aprila 2010

o spremembi Odločbe 2006/415/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z visoko patogeno aviarno influenco podtipa H5N1 pri perutnini v Romuniji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2348)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/218/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi⁽²⁾, ter zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS⁽³⁾, in zlasti prvega odstavka člena 18 Uredbe,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarnе influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS⁽⁴⁾ ter zlasti člena 63(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2006/415/ES z dne 14. junija 2006 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z visoko patogeno aviarno influenco podtipa H5N1 pri perutnini v Skupnosti⁽⁵⁾ določa nekatere zaščitne ukrepe, ki jih je treba uporabljati za preprečitev širjenja navedene bolezni, vključno z vzpostavitvijo območij A in B po sumu izbruha ali potrjenem izbruhu bolezni. Navedena območja so določena v razpredelnici v Prilogi k navedeni odločbi.

(2) Romunija je po potrjenem izbruhu visoko patogene aviarnе influence podtipa H5N1 na svojem ozemlju sprejela zaščitne ukrepe v skladu z Odločbo 2006/415/ES, vključno z vzpostavitvijo območij A in B, kakor je predvideno v členu 4 navedene odločbe.

(3) Po navedenem izbruhu v Romuniji je bil sprejet Sklep Komisije 2010/158/EU z dne 16. marca 2010 o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z visoko patogeno aviarno influenco podtipa H5N1 pri perutnini v Romuniji⁽⁶⁾. Navedeni sklep določa območja, v katerih se uporabljajo zaščitni ukrepi iz Odločbe 2006/415/ES, ter obdobje veljavnosti navedenih ukrepov.

(4) Navedene začasne zaščitne ukrepe je pregledal Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali in jih je treba potrditi.

(5) Od sprejetja Sklepa 2010/158/EU je bil na območju, za katerega veljajo začasni zaščitni ukrepi iz navedenega sklepa, potrjen dodatni izbruh. Zato je primerno pri opredelitvi velikosti območja A in obdobja uporabe zaščitnih ukrepov, ki ju je treba potrditi, upoštevati navedeni novi izbruh.

(6) Prilogo k Odločbi 2006/415/ES je treba zato ustrezno spremeniti.

(7) Zaradi jasnosti zakonodaje Unije je treba po hitrem postopku razveljaviti Sklep 2010/158/EU.

(8) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga k Odločbi 2006/415/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽³⁾ UL L 146, 13.6.2003, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 16.

⁽⁵⁾ UL L 164, 16.6.2006, str. 51.

⁽⁶⁾ UL L 67, 17.3.2010, str. 10.

Člen 2

Sklep 2010/158/EU se razveljavi.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 16. aprila 2010

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA

DEL A

Območje A, kakor je bilo vzpostavljeno v skladu s členom 4(2):

ISO oznaka države	Država članica	Območje A		Uporaba do datuma po členu 4(4)(b)(iii)
		Oznaka (če je na voljo)	Ime	
RO	Romunija	00038	območje zajema:	17.4.2010
			okuženo območje: Letea	
			ogroženo območje: C.A. Rosetti Sfiștofca Cardon	
RO	Romunija	00038	okuženo območje: Plauru	27.4.2010

DEL B

Območje B, kot je vzpostavljeno v skladu s členom 4(2):

ISO oznaka države	Država članica	Območje B		Uporaba do datuma po členu 4(4)(b)(iii)
		Oznaka (če je na voljo)	Ime	
RO	Romunija	00038	območje okrožja Tulcea, razen območij iz dela A.	27.4.2010“

SKLEP KOMISIJE

z dne 16. aprila 2010

o razveljavitvi Odločbe (ES) št. 2006/236 o posebnih pogojih za ribiške proizvode, uvožene iz Indonezije in namenjene za prehrano ljudi

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2354)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/219/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE–

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Evropsko skupnost iz tretjih držav ⁽¹⁾, in zlasti člena 22(6) Direktive,ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽²⁾, ter zlasti člena 53(1)(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2006/236/ES z dne 21. marca 2006 o posebnih pogojih za ribiške proizvode, uvožene iz Indonezije in namenjene za prehrano ljudi ⁽³⁾, je bila sprejeta, ker so rezultati inšpekcijskih obiskov Evropske komisije v Indoneziji razkrili resne pomanjkljivosti glede higiene pri ravnanju z ribiškimi proizvodi v tej tretji državi.
- (2) Odločba 2006/236/ES je bila spremenjena z Odločbo Komisije 2008/660/ES ⁽⁴⁾, s katero je bila odpravljena zahteva za preskuse pri ribiških proizvodih s poreklom iz Indonezije za odkrivanje prisotnosti histamina in težkih kovin v proizvodih iz ribogojstva.
- (3) Odločba 2006/236/ES določa, da morajo države članice zagotoviti, da se opravijo potrebni preskusi pri vsaki pošiljki ribiških proizvodov, razen proizvodov iz ribogojstva, uvoženi iz Indonezije, za zagotovitev, da vrednosti težkih kovin v proizvodih ne presegajo določenih mejnih vrednosti.

(4) Odločba 2006/236/ES določa tudi revizijo navedene odločbe na podlagi jamstev pristojnih organov Indonezije in rezultatov preskusov, ki jih opravijo države članice.

(5) Rezultati preskusov, ki jih opravijo države članice pri ribiških proizvodih, uvoženih iz Indonezije, kažejo ustrezno vrednost težkih kovin. Poleg tega je Indonezija zdaj Komisiji predložila ustrezna jamstva. Zato preskusi vsake pošiljke ribiških proizvodov glede težkih kovin niso več potrebni.

(6) Odločbo 2006/236/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdrave živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odločba 2006/236/ES se razveljavi.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 16. aprila 2010

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9.

⁽²⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽³⁾ UL L 83, 22.3.2006, str. 16.

⁽⁴⁾ UL L 215, 12.8.2008, str. 6.

SKLEP KOMISIJE

z dne 16. aprila 2010

o nujnih ukrepih v zvezi s pošiljkami gojenih ribiških proizvodov, uvoženih iz Indonezije in namenjenih za prehrano ljudi

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 2358)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/220/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽¹⁾, ter zlasti člena 53(1)(b)(ii) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Rezultati inšpekcijskega pregleda v Indoneziji novembra 2009 so razkrili pomanjkljivosti v zvezi z nadzornim sistemom ostankov v živalih iz ribogojstva in gojenih ribiških proizvodih ter pomanjkanje ustreznih laboratorijskih zmogljivosti za odkrivanje ostankov nekaterih farmakološko aktivnih snovi v živalih iz ribogojstva in gojenih ribiških proizvodih, kakor to določa Direktiva Sveta 96/23/ES z dne 29. aprila 1996 o ukrepih za spremljanje nekaterih snovi in njihovih ostankov v živih živalih in v živalskih proizvodih ter razveljavitvi direktiv 85/358/EGS in 86/469/EGS in odločb 89/187/EGS in 91/664/EGS ⁽²⁾ in Odločba Komisije 2002/657/ES z dne 14. avgusta 2002 o izvajanju Direktive Sveta 96/23/ES glede opravljanja analitskih metod in razlage rezultatov ⁽³⁾.

(2) Posledica tega je tveganje, da gojeni ribiški proizvodi za prehrano ljudi, uvoženi iz Indonezije, vsebujejo ostanke nekaterih farmakološko aktivnih snovi, ki se uporabljajo za boj proti boleznim ali za povečanje proizvodnje živali iz ribogojstva in so škodljive za zdravje ljudi. Te snovi so lahko predvsem kloramfenikol, nitrofurani in tetraciklini. Zato je treba sprejeti ukrepe za zmanjšanje tveganja. Ti ukrepi morajo biti sorazmerni in ne smejo omejiti trgovine bolj, kot je potrebno za doseganje visoke stopnje varstva potrošnikov.

(3) Če bi se prisotnost zadevnih ostankov obvezno preverjala pri znatnem delu proizvodov iz ribogojstva, uvoženih iz Indonezije, preden so dani v promet, bi se zmanjšalo

tveganje da se dajo v promet pošiljke, ki vsebujejo ostanke, obenem bi se zagotovile natančnejše informacije o dejanski kontaminaciji indonezijskih ribiških proizvodov, ki vsebujejo ostanke, proizvajalcem pa bi se preprečila zloraba snovi.

(4) Treba je določiti enotne zahteve za testiranje pri uvozu pošiljk gojenih ribiških proizvodov iz Indonezije glede na določeno najnižjo količino, ker se proizvodi lahko uvažajo prek različnih držav članic.

(5) Države članice morajo Komisiji poročati o odkritju prisotnosti farmakološko aktivnih snovi, ki v skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾, niso dovoljene za uporabo pri živalih za proizvodnjo živil ali ostankov farmakološko aktivnih snovi v količinah, ki presegajo najvišje mejne vrednosti ostankov, določene v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 470/2009, in sicer prek sistema hitrega obveščanja, vzpostavljenega z Uredbo (ES) št. 178/2002, ter redno predložiti poročila vseh testov, da Komisiji zagotovijo vse potrebne podatke za preučitev, ali je treba ta začasni ukrep glede na predložene podatke ohraniti ali spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ta sklep se uporablja za uvoz pošiljk gojenih ribiških proizvodov iz Indonezije, ki so namenjeni za prehrano ljudi.

Člen 2

1. Države članice z ustreznimi načrti vzorčenja zagotovijo, da se odvzamejo vzorci najmanj pri 20 % pošiljk iz člena 1, predloženih za uvoz pri mejnih kontrolnih točkah na njihovem ozemlju.

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 125, 23.5.1996, str. 10.

⁽³⁾ UL L 221, 17.8.2002, str. 8.

⁽⁴⁾ UL L 152, 16.6.2009, str. 11.

2. Na vzorcih, vzetih v skladu z odstavkom 1, se opravijo analitski preskusi za odkrivanje ostankov farmakološko aktivnih snovi iz člena 2(a) Uredbe (ES) št. 470/2009 in zlasti kloramfenikola, metabolitov nitrofurantoinov in tetraciklinov (vsaj tetraciklina, oksitetraciklina in klortetraciklina).

Člen 3

Pošiljke, pri katerih so bili odvzeti vzorci v skladu s členom (2)1, pristojni organ države članice javno zadrži, dokler niso analitski preskusi zaključeni. Takšne pošiljke so lahko dane v promet samo, če rezultati analitskih preskusov potrdijo skladnost pošiljk z Uredbo (ES) št. 470/2009.

Člen 4

1. Države članice nemudoma sporočijo Komisiji rezultate analitskih preskusov, če se z njimi ugotovi:

- (a) prisotnost katerih koli farmakološko aktivnih snovi, razvrščenih v skladu s členom 14(2)(a), (b) ali (c) Uredbe (ES) št. 470/2009, v količinah, ki presegajo najvišje mejne vrednosti ostankov, ki so bile določene v skladu z navedeno uredbo, ali
- (b) prisotnost farmakološko aktivnih snovi, ki niso razvrščene v skladu s členom 14(2)(a), (b) ali (c) Uredbe (ES) št. 470/2009, razen v primerih, kjer je za to snov določena referenčna vrednost za ukrepe v skladu z navedeno Uredbo ali Sklepom Komisije 2002/657/ES z dne 12. avgusta 2002 o izvajanju Direktive Sveta 96/23/ES glede opravljanja

analitskih metod in razlage rezultatov⁽¹⁾ ter vrednost ostankov ni enaka ali višja referenčni vrednosti za ukrepe.

Rezultati teh preskusov se pošljejo Komisiji prek sistema hitrega obveščanja, vzpostavljenega z Uredbo (ES) št. 178/2002.

2. Države članice pripravijo vsake tri mesece poročilo o vseh rezultatih vseh analitskih preskusov, opravljenih v predhodnih treh mesecih pri pošiljkah gojenih ribiških proizvodov z Indonezije, ki so namenjeni za prehrano ljudi.

Navedena poročila se predložijo Komisiji v mesecu, ki sledi vsakemu četrtletju (aprila, julija, oktobra in januarja).

Člen 5

Vsi izdatki, nastali v zvezi z uporabo te odločbe, se zaračunajo pošiljatelju, prejemniku ali njunima zastopnikoma.

Člen 6

Ta sklep je naslovljen na države članice.

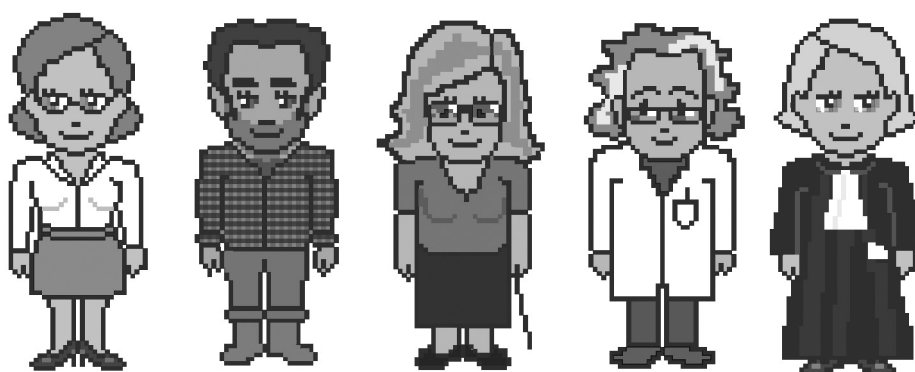
V Bruslju, 16. aprila 2010

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 221, 17.8.2002, str. 8.

EU Book shop

Vse publikacije EU,
ki jih iščete!



bookshop.europa.eu

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

